

Genel notlar:

SGB II (işsizlik parası II / "Hartz IV"), SGB XII (sosyal yardım) veya AsylbLG (sığınmacı) uyarınca yardım alıyorsanız eğitim ve katılım yardımı (Bildung und Teilhabe (BuT)) için ayrıca başvuruda bulunmanız gerekmez. Mevcut başvurunuz ile BuT yardımlarına da başvurmuş olursunuz (Hatta başvuru tarihinden itibaren geriye dönük geçerli olmak üzere). BuT yardımlarına ihtiyaç duyulduğunun belirtilmesi yeterlidir (örn. sınıf gezisi veya öğle yemeği gibi). Tek istisnayı öğrenim desteği oluşturur (Özel ders). Sadece öğrenim desteği için ilk başta ayrı bir başvuruda bulunmak gerekir.

Çocuk ödeneği veya kira yardımı alanlar, her çocuk, genç veya genç erişkin için ayrı bir başvuruda bulunmalıdır. Aynı anda birden fazla BuT yardımına başvurmak mümkündür. Başvuru mümkün mertebe ihtiyacın veya ödemenin olduğu ay içerisinde yapılmalıdır. Başvuru, kısmen geriye dönük olarak da yapılabilir.

Lütfen çocuğun / gencin yardım ödemesiyle ilişkili yardım beyanını daima başvuruya ekleyin.

Daha önce yaptığınız masraflar muhtemelen tarafımızca geri ödenebilir

İletişim:**Jobcenter müşterileri:**

Jobcenter Landkreis Celle
Georg-Wilhelm-Str. 14
29223 Celle
Tel.: 05141 961-940
Faks: 05141 961-713
E-posta: celle@jobcenter-ge.de
İnternet: jobcenter.digital

Sosyal yardım alanlar, sığınmacı aday yardımaları, çocuk ödenekleri veya kira yardımı:

Landkreis Celle
Sozialamt
– Bildung und Teilhabe –

Posta adresi:

Posta kutusu 3211
29232 Celle

Ziyaret adresi:

Am Französischen Garten 3
Zimmer 213
29221 Celle

Tel.: 05141 916-4080

Faks: 05141 916-4097

E-posta: BuT@LKcelle.de

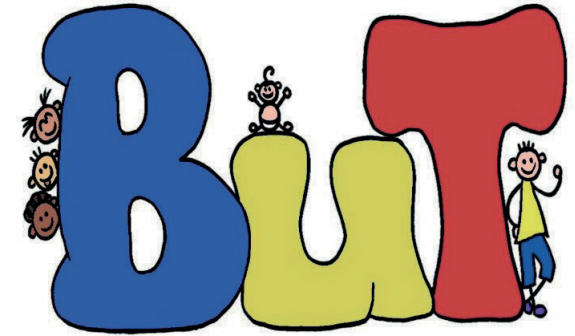
Weitere Informationen & Formulare unter:

www.landkreis-celle.de

www.jobcenter-ge.de/Jobcenter/Celle

**Celle ilçesinde eğitim ve katılım (BuT) yardımları**

Ebeveynler ve çocuklarının yanı sıra, gençler ve genç erişkinler için okula veya meslek eğitimine yönelik bilgiler



kesinlikle değer!

Bu yardımlardan kimler faydalanır?

Eğitim ve katılım paketi (BuT) dar gelirli ve

- İşsizlik parası II ("Hartz IV", SGB II),
- Sosyal yardım (Geçim yardımı, ileri yaşta ve iş göremezlik durumunda temel güvence; SGB XII),
- Mültecilere yönelik yardımlar (AsylbLG),
- Çocuk parası veya
- Kira

yardımları alan ailelerde yaşayan çocukları, gençleri ve genç erişkinleri destekler

Mesleki eğitim veren okullarda okuyan öğrenciler de, meslek eğitimi kapsamında **para kazanmadıkları sürece** BuT yardımları alma hakkına sahiptir

Yardım konuları nedir?

Geziler ve ulaşım:

Gündüz çocuk bakımevlerinin, okulların ya da meslek okullarının düzenlediği doğa yürüyüşleri, tiyatro gösterileri, sınıf gezileri, öğrenci değişim programları gibi günübirlik gezilerin ve birden çok günlük seyahatlerin masrafları karşılanır.

Gündüz çocuk bakımevinin / okulun geziyle veya sınıf gezisiyle ilgili önemli bilgi ve belgeleri Jobcenter'e veya İlçe Dairesine ibraz etmeniz yeterlidir.

Geziyle ilgili masrafları doğrudan size ve ulaşım masraflarını doğrudan gündüz çocuk bakımevine veya okula havale ediyoruz.

Öğrenme desteği (Özel ders)

Bir öğrenci okulda sorun yaşadığında, öğrenme desteği (özel ders) alması uygun görülebilir. Bunun önkoşulu, öğretim personelinin veya okulun, öğrencinin öğrenme desteğine ihtiyaç duyduğunu ve bu destek sayesinde notlarının iyileşebileceğini onaylamasıdır. Ödeme işlemlerini doğrudan özel ders veren öğretmenle yapıyoruz. İnternet sayfalarımızda ilgili formu ve özel ders veren öğretmenlerin bilgilerini bulabilirsiniz.

Öğle yemeği

Okulda veya gündüz çocuk bakımevinde birlikte yenilen öğle yemeğine katılım ücretinin tümü karşılanır. Ancak bu, örneğin okul kantini veya benzer noktalarda satılan sandviç, mini pizza veya döner gibi yemekler için geçerli değildir. Bize öğle yemeği için başvuruda bulunduğunuza ve öngörülen masraflara dair bir belge ibraz etmeniz yeterlidir. Ödemeyi doğrudan hizmet sağlayıcısına gerçekleştiriyoruz

Okul ihtiyaçları (Okul malzemeleri)

Okul dönemi ve öğrenci başına her yıl Şubat ve Ağustos ayında okul ihtiyaçları (örn. okul çantası, yazı, hesap, el işi ve çizim malzemeleri, hesap makinesi) için götürü bir ücret ödenir. 7 yaş altı ve 15 yaş ve üstü öğrenciler için öğrenci belgesi ibraz etmeniz gerekir. Yardımlar doğrudan tarafınıza havale edilir.

Öğrenci ulaşımı (Ulaşım masrafları)

11 sınıf ve üstü veya meslek okulu öğrencileri (mesleğe giriş sınıfları ve mesleğe hazırlık yılı hariç) için en yakın okula ulaşım masrafları karşılanabilir. Okul ulaşımı için gerçekten yapılmış olan masraflarla ilgili örn. biletler veya abone kartları gibi belgeleri bize ibraz etmeniz gerekir. Ulaşım masraflarını doğrudan size havale ediyoruz.

Sosyal Katılım (Kültür, spor, katılma)

18 yaş altı çocukların ve gençlerin örn. bir kulüpte faaliyet göstererek, bir müzik enstrümanı öğrenerek veya boş zaman aktivitelerine katılarak yaşlılarıyla iletişime geçmelerini sağlamak amacıyla her ay 15 € değerinde götürü yardımlar sunulur.

Bu yardım isteğe bağlı olarak aşağıdakiler için kullanılabilir:

- Spor, oyun, kültür ve sosyal (örn. futbol kulübü, sport kulübü) alanlara yönelik üyelik aidatları),
- Sanat dallarında ders (örn. müzik dersi, koro),
- rehberli kültürel eğitim faaliyetleri (örn. şehir gezisi, müze ziyareti),
- boş zaman faaliyetlerine katılım (örn. izcilik, gençlere yönelik boş zaman değerlendirme).

Bunun için sadece bir üyelik veya katılım belgesine veya harcamalara dair bir belgeye ihtiyacımız vardır. Yardımlar doğrudan size ödenir.